Как да потърсите правата си, ако работодателят Ви не спазва нормите на френското трудово право, които са във Ваш интерес?

- Можете да се свържете със службите на инспекцията по труда (*Inspection du travail*) в департамента, в който работите.

- Можете също така да се свържете с признатите национално представени и браншови профсъюзни организации или с всяка друга профсъюзна организация по Ваш избор.

- Можете също и да подадете жалба пред съвет по трудовоправни въпроси (*conseil de prud'hommes*), за да изискате, например, изплащането на Вашето възнаграждение и издаването на Вашите фишове за заплати. *Съветът по трудовоправни въпроси е френският специализиран правен орган за уреждане на спорове между работещи и техните работодатели.*

- Имате също така възможността да сезирате компетентния правен орган във Вашата страна.

Информация

полезни връзки

Информация за нормите на трудовото право при командироване

http://travail-emploi.gouv.fr/informations-pratiques,89/les-fiches-pratiques-du-droit-du,91/detachement-de-salaries,407/

Връзка със службите на инспекцията по труда

www.direccte.gouv.fr/

Информация за нормите на социална закрила

www.cleiss.fr
www.urssaf.fr
www.msa.fr

Връзка с профсъюзните организации

La Confédération générale du travail (CGT)
www.cgt.fr/-La-CGT-pres-de-chez-vous-.html

La Confédération française démocratique du travail (CFDT)
www.cfdt.fr/portail/confederation-j_5

La Confédération générale du travail-Force ouvrière (CGT-FO)
www.force-ouvriere.fr/Unions-departementales-FO

La Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC)
www.cftc.fr/ewb_pages/r/recherche_geo.php

La confédération française de l'encadrement - Confédération générale des cadres - (CFE-CGC)
www.cfecgc.org/nous-trouver/

Сезиране на съветите по трудовоправни въпроси (conseils de prud'hommes)

www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-conseils-de-prudhommes-21779.html

Imprimé par la Dila
IMPRIM'VERT®
PEFC 10-31-2190

Работите временно във Франция по искане на Вашия работодател, установен в друга държава

Какви са правата Ви?

Октомври 2014 г

Информацията в този документ не заменя приложимите законови разпоредби.

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE
DES FINANCES
ET DES COMPTES PUBLICS

MINISTÈRE
DU TRAVAIL, DE L'EMPLOI,
DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE
ET DU DIALOGUE SOCIAL

За да предприеме стъпки по командирането Ви във Франция, Вашият работодател трябва да спази определени условия:

- Той трябва да развива действителна и ефективна дейност в страната, в която е установен;
- Вие трябва да сте нает(а) от предприятието преди пристигането си във Франция;
- Вашето пребиваване във Франция трябва да отговаря на извършването на временна и конкретна дейност;
- Позицията, която заемате във Франция, не може да е била заемана преди това от друг командирован служител;
- По време на целия Ви престой във Франция Вашата работа трябва да бъде организирана от работодателя Ви (освен при срочен договор с агенция за наемане на персонал).

Ако тези условия са спазени,

независимо от това в коя страна е установен Вашият работодател и по силата на кой закон е сключен Вашият трудов договор, през целия период на дейността си във Франция Вие имате права по силата на следните разпоредби на френското трудово право: лични и колективни свободи, дискриминация и равенство между жените и мъжете на работното място, закрила на майчинството, заместване, право на стачка, работно време, почивни дни, платен годишен отпуск, отпуски при обстоятелства от семеен характер, минимална работна заплата, здраве и сигурност на работното място, нелегален труд.

Вашата заплата

Вашата основна заплата трябва да бъде изчислена най-малко на базата на минималната почасова работна заплата (т.нар. SMIC – 9,53 € на час от 1 януари 2014 г.) или на договорния минимум.
Така, ако в сферата на дейност, в която работите във Франция, съществува колективно споразумение, предвиждащо по-благоприятни норми за минимално заплащане, Вашият работодател е длъжен да ги спазва.
Пътните разноски и разходите за настаняване и храна, произтичащи от Вашето командироване във Франция, се дължат от Вашия работодател и следователно подлежат на възстановяване, ако предварително изразходвате съответните собствени средства. Тези възстановени суми не могат да бъдат включени при изчисляване на минималната Ви заплата.

Фиш за заплатата

Ако продължителността на командировката Ви във Франция е над един месец, работодателят Ви трябва да изготви фиш за заплатата. При продължителност до 1 месец той трябва да изготви документ, доказващ спазването на минималното заплащане.

Работно време

Във Франция максималното работно време, освен ако не е предвидено изключение, е 48 часа седмично (от понеделник, 0.00 ч., до неделя, 24.00 ч.) и 10 часа дневно.
Трудещият се има право на 35 часа почивка седмично, обикновено включващи неделята.
Освен при специални условия на договора, часовете над законоустановената норма от 35 часа дават правото на добавки към основната заплата от:

25% за часовете труд между 36-ия и 43-ия час
50% за часовете труд от 44-ия час нагоре.

Платен отпуск

Във Франция всеки трудещ се има право на 2,5 дена отпуск за всеки месец ефективен труд за един и същ работодател. При трудова заетост под 1 месец правото на отпуск се изчислява пропорционално.

Вашето здраве и Вашата сигурност на работното място

Вашият работодател е отговорен за закрилата на здравето Ви и за Вашата сигурност. Той трябва да установи предпазни мерки, съобразени с рисковете, на които можете да бъдете изложен(а) (например: работа на височина, риск от химикали, излагане на азбест, на шум и т.н.).
При трудова злополука трябва да бъде подадена декларация до инспекцията по труда в срок до 48 ч.

По време на командирането Ви във Франция можете да продължите да се осигурявате към системата за социално осигуряване във Вашата страна на произход

- Вашият работодател е установен в държава – членка на Европейския съюз, Европейското икономическо пространство, или в Швейцария: При определени условия имате право да продължите да се осигурявате към системата за социално осигуряване на страната, в която той е установен, за срока на вашата дейност във Франция за сметка на този работодател.

За да се удостовери непрекъснатост на Вашите осигурителни права, трябва да можете да представите **удостоверение A1 (или E 101)**, което ще бъде издадено по искане на Вашия работодател от органа за социално осигуряване, към който се осигурявате.

Ако се предвижда командирането Ви да надвиши 24 месеца, Вашият работодател трябва да Ви включи към френската система за социално осигуряване.

- Вашият работодател е установен извън Швейцария или в държава извън ЕС и ЕИП: При определени условия и при наличието на двустранно споразумение в сферата на социалното осигуряване между Франция и тази страна, можете да продължите да се осигурявате към системата за социално осигуряване на страната, в която е установен Вашият работодател.

В този случай органът по социално осигуряване, към който се осигурявате, ще Ви издаде удостоверение, доказващо запазването на Вашите социалноосигурителни права към тази система.

В противен случай работодателят Ви трябва да Ви включи към френската система за социално осигуряване.

Списък на тези държави можете да намерите на уебсайта на CLEISS : www.cleiss.fr